



## ITALIANO

### Avvertenze generali per l'installatore

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore. • L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti. • Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione di parti, togliere l'alimentazione al dispositivo. • Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato e ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. • Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

⚠ Si raccomanda l'utilizzo di un cavo FROR 2 x 0,5 mm con lunghezza max. 50 m dalla scheda elettronica.  
⚠ Non utilizzare un cavo schermato. Collegare il selettore sul morsetto BUS. È possibile collegare fino a un max. di 7 selettori BUS (a tastiera, transponder, bluetooth o a chiave).

Se nell'impianto sono collegati più selettori BUS, impostare un indirizzo univoco, per ogni selettore, utilizzando i DIP 1 2 3. Vedi figura 9.

⚠ Se due selettori hanno lo stesso indirizzo sul BUS, la retroilluminazione si accende di rosso lampeggiante.

⚠ I tasti [0] [9] [\*] potrebbero non essere utilizzabili nel caso di schede meno recenti.

⚠ L'intervallo tra l'inserimento di una cifra e la successiva deve essere inferiore a 5 secondi.

### Funzionamento

#### Configurazione BUS

Digitando il codice correttamente, il dispositivo emette un tono lungo e si retro-illuminina di verde.

Digitando il codice errato, il dispositivo emette tre toni brevi e si retro-illuminina di rosso.

#### Configurazione R800 - S0002M/P - S0001/2/4

⚠ Si raccomanda l'utilizzo di un cavo FROR 2 x 0,5 mm con lunghezza max. 30 m dalla scheda elettronica.

Collegare il selettore sui morsetti A-B.

Posizionare i DIP 1 2 3 in OFF. Vedi figura 10.

#### Numero di selettori collegabili

Scheda interfaccia	DIP 4	Numero di selettore
R800/	ON	2
S0002M	OFF	3
R800 V2/	ON	4
S0002P	OFF	4
S0001/	ON	0
S0002/	OFF	2
S0004		

#### Retroilluminazione selettore

##### Configurazione R800 - S0002M/P - S0001/2/4

Posizionare il DIP 4 in ON per attivare la retroilluminazione del selettore.

#### Configurazione BUS

Posizionare il DIP 4 in ON per attivare e regolare l'intensità della retroilluminazione del selettore. Procedere nel seguente modo:

- premere il tasto (#) per 5 secondi;
- premere il tasto (1) per attivare l'intensità minima di retroilluminazione, tasto (2) per attivare l'intensità media di retroilluminazione (default) o tasto (3) per attivare l'intensità massima di retroilluminazione;
- ripetere il tasto (#) e attendere il segnale acustico per conferma.

Posizionare il DIP 4 in OFF per disattivare la retroilluminazione o attivare l'accensione di retroilluminazione per 3 sec. dopo aver premuto un tasto.

Procedere nel seguente modo:

- premere il tasto (#) per 5 secondi;
- premere il tasto (4) per disattivare

⚠ Le varie tipologie di collegamento di più selettori sono indicati nel

manuale di installazione del quadro comando.  
la retroilluminazione (default), il tasto (5) per attivare l'accensione di retroilluminazione per 3 secondi dopo aver premuto un tasto (non viene codificato) o il tasto (6) per attivare l'accensione di retroilluminazione per 3 secondi dopo aver premuto un tasto (viene codificato);  
- ripetere il tasto (#) e attendere il segnale acustico per conferma.

#### Inserimento codice tastiera

Durante la procedura di inserimento nuovo utente da quadro comando, digitare sulla tastiera il codice da associare (max. 8 cifre). Premere [#] per confermare.

⚠ I tasti [0] [9] [\*] potrebbero non essere utilizzabili nel caso di schede meno recenti.

⚠ L'intervallo tra l'inserimento di una cifra e la successiva deve essere inferiore a 5 secondi.

#### Funzionamento

#### Configurazione BUS

Digitando il codice correttamente, il dispositivo emette un tono lungo e si retro-illuminina di verde.

Digitando il codice errato, il dispositivo emette tre toni brevi e si retro-illuminina di rosso.

#### Configurazione R800 - S0002M/P - S0001/2/4

Digitando il codice correttamente, il dispositivo emette un tono lungo e si retro-illuminina di verde. Digitando il codice errato il dispositivo emette uno o tre toni brevi a seconda del quadro collegato.

⚠ Se il dispositivo è configurato con quadri S0002M/P - S0001/2/4, digitando per 5 volte di seguito un codice errato, il dispositivo si bloccerà per 1 minuto.

#### LED di segnalazione stato

#### Configurazione BUS

LED	Segnalazione
Lampeggio	Dispositivo configurato e comunica con il BUS.
Spento	Dispositivo non comunica con il BUS.

Acceso	Dispositivo impostato come R800. Verificare le impostazioni dei DIP.
--------	--

#### Configurazione R800 - S0002M/P - S0001/2/4

LED	Segnalazione
Acceso	Dispositivo configurato e alimentato correttamente.
Spento	Dispositivo non connesso, non alimentato o non configurato. Verificare le impostazioni dei DIP.

## ENGLISH

### General precautions for installers

Read the instructions carefully before beginning the installation and act in accordance with the manufacturer's instructions.

- Installation, programming, commissioning and maintenance must only be carried out by qualified, expert staff and in full compliance with the applicable law.
- Before carrying out any cleaning or maintenance, or replacing any parts, disconnect the device from the power supply. • Only use this product for its intended purpose. Any other use is hazardous. • The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper, unreasonable or erroneous use.

• If the device is not powered by a CAME control panel, make sure that the supply voltage to the device features a current limiter of no more than 1.5 A.

### Dismantling and disposal

Dispose of the packaging and the device responsibly at the end of its life cycle, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material ID marker.

THE DATA AND INFORMATION IN THIS MANUAL MAY BE CHANGED AT ANY TIME AND WITHOUT NOTICE. THE MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE STATED, ARE IN MILLIMETRES.

### Description

SELT1BDG - External BUS CXN keypad selector, with 12 keys and blue backlighting. Grey colour, RAL7024.

### Technical data

MODELS	SELT1BDG
Power (W)	0.6
Current draw (mA)	40
Operating temperature (°C)	-20 to +55
Protection rating (IP)	54
Insulation class	III

### Description of parts A

- 1 Casing
- 2 Gasket
- 3 Front frame
- 4 Screws UNI6955 3.9 x 19
- 5 Rubber gasket
- 6 Board protection cover
- 7 Keypad
- 8 Front cover
- 9 Status warning LED

### Size B

### Installation C

Different types of connection for multiple selectors are indicated in the control panel instruction manual.

### BUS configuration

• We recommend using a FROR 2 x 0.5 mm cable, maximum 50 m in length from the control board.

- Do not use a shielded cable. Connect the selector to the BUS terminal.
- Up to 7 BUS selectors can be connected (keypad, transponder, Bluetooth or key).

If there are multiple BUS selectors connected in the system, set a unique address for each selector using DIP 1 2 3. See figure 9.

- If two selectors have the same address on the BUS, the backlighting flashes red.

### Configuring R800 – S0002M/P – S0001/2/4

We recommend using a FROR 2 x 0.5 mm cable, maximum 30 m in length from the control board. Connect the selector to terminals A-B.

Set DIP 1 2 3 to OFF. See figure 10.

### Number of selectors that can be connected

Interface board	DIP 4	Number of selectors
R800/	ON	2
S0002M	OFF	3
R800 V2/	ON	4
S0002P	OFF	4
S0001/	ON	0
S0002/	OFF	2
S0004		

### Selector backlighting

### Configuring R800 – S0002M/P – S0001/2/4

Set DIP 4 to ON to activate the selector backlighting.

### BUS configuration

Set DIP 4 to ON to activate and adjust the intensity of the selector backlighting.

Proceed as follows:

- press the (#) key for 5 seconds;
- press key (1) to activate minimum backlight intensity and key (2) to activate medium backlight intensity (default) or key (3) to activate the maximum backlight intensity;
- press the (#) key again and wait for the confirmation signal.

Set DIP switch 4 to OFF to deactivate the backlighting or activate the backlighting for 3 seconds after pressing a key.

Proceed as follows:

- press the (#) key for 5 seconds;
- press key (4) to deactivate the backlighting (default), key (5) to activate the backlighting for 3 seconds after pressing a key (it will be not coded) or key (6) to activate the backlighting for 3 seconds after pressing a key (it will be coded);
- press the (#) key again and wait for the confirmation signal.

### Entering the keypad code

When entering a new user from the control panel, enter the code to be associated with it using the keypad (max. 8 digits). Press [#] to confirm.

The keys [0] [9] [\*] may not be usable on less recent models.

You have less than 5 seconds to enter each digit.

### Operation

#### BUS configuration

If you enter the code correctly, you will hear a long beep and the device back will light up green. If you enter an incorrect code, you will hear three short beeps and the device back will light up red.

#### Configuring R800 – S0002M/P – S0001/2/4

If you enter the code correctly, you will hear a long beep and the device back will light up green. If you enter an incorrect code, you will hear either one or three short beeps, depending on the control panel that is connected.

If the device is configured with S0002M/P – S0001/2/4 panels, if you enter an incorrect code 5 times consecutively, the device will lock for 1 minute.

#### Status warning LED 9

#### BUS configuration

LED	Message
Flashing	Device configured and communicating with the BUS.
Off	Device not communicating with the BUS.
On	Device set as R800. Check the DIP settings.

#### Selector backlighting

#### Configuring R800 – S0002M/P – S0001/2/4

Set DIP 4 to ON to activate the selector backlighting.

#### BUS configuration

Set DIP 4 to ON to activate and adjust the intensity of the selector backlighting.

Proceed as follows:

- press the (#) key for 5 seconds;
- press key (1) to activate minimum backlight intensity and key (2) to activate medium backlight intensity (default) or key (3) to activate the maximum backlight intensity;
- press the (#) key again and wait for the confirmation signal.

Set DIP switch 4 to OFF to deactivate the backlighting or activate the backlighting for 3 seconds after pressing a key.

Proceed as follows:

- press the (#) key for 5 seconds;
- press key (4) to deactivate the backlighting (default), key (5) to activate the backlighting for 3 seconds after pressing a key (it will be not coded) or key (6) to activate the backlighting for 3 seconds after pressing a key (it will be coded);
- press the (#) key again and wait for the confirmation signal.

#### Entering the keypad code

## FRANÇAIS

### Instructions générales pour l'installateur

Configuration BUS

Il est recommandé d'utiliser un câble FROR 2 x 0,5 mm d'une longueur max. de 50 m par rapport à la carte électronique.

Lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation et d'effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant. • L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur. • Avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de remplacement de pièces détachées, mettre le dispositif hors tension. • Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu et toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. • Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations imprudentes, incorrectes et déraisonnables.

• Si le dispositif n'est pas alimenté par une armoire CAME, s'assurer que l'alimentation fournie au dispositif prévoit bien une limitation du courant ne dépassant pas 1,5 A.

• Si deux sélecteurs présentent la même adresse sur le BUS, le rétroéclairage clignote en rouge.

Configuration R800 - S0002M/P - S0001/2/4

Si les deux sélecteurs présentent la même adresse sur le BUS, le rétroéclairage clignote en rouge.

• Si le dispositif est alimenté par une armoire CAME, s'assurer que l'alimentation fournie au dispositif prévoit bien une limitation du courant ne dépassant pas 1,5 A.

Mise au rebut et élimination

Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LE CONTENU DE CE MANUEL EST SUSCEPTIBLE DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

#### Description

SELT1BDG - Clavier à code BUS CXN d'extérieur, 12 touches, avec rétroéclairage bleu. Gris RAL7024.

Données techniques

MODÈLES	SELT1BDG
Puissance (W)	0,6
Courant absorbé (mA)	40
Température de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55
Degré de protection (IP)	54
Classe d'isolation	III

#### Configuring R800 – S0002M/P – S0001/2/4

Positionner le micro-interrupteur DIP 4 sur ON pour activer le rétroéclairage du sélecteur.

Configuration BUS

Positionner le micro-interrupteur DIP 4 sur ON pour activer et régler l'intensité du rétroéclairage du sélecteur.

Procéder comme suit :

- appuyer sur la touche (#) pendant 5 secondes ;

- appuyer sur la touche (1) pour activer l'intensité minimale du rétroéclairage, sur la touche (2) pour activer l'intensité moyenne du rétroéclairage (par défaut) ou sur la touche (3) pour activer l'intensité maximale du rétroéclairage ;
- appuyer à nouveau sur la touche (#) et attendre le signal sonore de validation.

Dimensions B

Installation C

Pour la connexion de plusieurs sélecteurs, les types de connexion sont indiqués dans le manuel d'installation de l'armoire de commande.

## РУССКИЙ

### Общие предупреждения для монтажника

Внимательно прочтите инструкции, прежде чем приступить к установке и выполнению работ, согласно указаниям фирмы-изготовителя. • Монтаж, программирование, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированными и опытными персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности. • Перед выполнением работ по очистке, техническому обслуживанию или замене деталей обесточьте устройство. • Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Любое другое применение считается опасным. • Производитель не несет ответственности за ущерб в результате неправильного, ошибочного или небрежного использования изделия.

• Если питание устройства осуществляется не от блока управления CAME, убедитесь в том, что оно снабжено ограничителем тока не более 1,5 А.

Утилизация

Не выбрасывайте упаковку и устройство совместно с бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки изделия.

Пригодные для повторного использования компоненты отмечены специальным символом с обозначением материала.

СОДЕРЖАНИЕ ЭТОГО РУКОВОДСТВА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В МИЛЛИМЕТРАХ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.

#### Описание

SELT1BDG - Накладная проводная кодонаборная клавиатура, подключаемая к ШИНЕ CXN, 12 кнопок, синяя подсветка. Серый цвет, RAL7024.

#### Технические характеристики

МОДЕЛИ	SELT1BDG
Мощность (Вт)	0,6
Потребляемый ток (mA)	40
Диапазон рабочих температур (°C)	-20 ÷ +55
Класс защиты (IP)	54
Класс изоляции	III

#### Основные компоненты A

- 1 Корпус
- 2 Прокладка
- 3 Суппорт
- 4 Винты UNI6955 3,9 x 19
- 5 Уплотнительная прокладка
- 6 Защитная крышка платы
- 7 Клавиатура
- 8 Фронтальная накладка
- 9 Светодиодный индикатор состояния

#### Габаритные размеры B

#### Монтаж C</